

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



## Alu-Formen und Deckel, Platten

### Formes et couvercles en alu, plats, plats de grill

### Aluminum molds and lids, plates

Produktbeschreibung  
 Description du produit  
 Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Alu-Gastro-Form GN1/2 2400ml Forme alu gastro GN 1/2 2400ml Alu form gastro GN1/2 2400ml	265x325x38	3286
Alu-Form 2250ml Forme alu 2250ml Alu form 2250ml	212x314x43mm	29364
Alu-Form 150ml Forme alu 150ml Alu form 150ml	Ø80x44mm	31280
Alu-Form 527ml Forme alu 527ml Alu form 527ml	Ø214x19mm	15436
Alu-Form 818ml Forme alu 818ml Alu form 818ml	135x204x40mm	14885
Alu-Chäschüechli-Form 80ml Forme alu pour gâteaux au fromage Alu form for cheesecakes	Alu form for cheesecakes	23873
Alu-Gastro-Form GN1/2 3600ml Forme alu gastro GN1/2 3600ml Alu form gastro GN1/2 3600ml	265x325x60	3288/ 29245
Alu-Gastro-Form GN1/1 5350ml Forme alu gastro GN1/1 5350ml Alu form gastro GN1/1 5350ml	325x530x38	3290/ 29246
Alu-Gastro-Form GN1/1 10244ml Forme alu gastro GN1/1 10244ml Alu form gastro GN1/1 10244ml	325x530x81	3292
Alu-Deckel GN1/1 Couvercle en alu GN1/1 Lid alu cardboard GN1/1	325x530	3294
Alu-Form 900ml Forme alu 900ml Alu form 900ml	214x110x54	3387

# 01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



<b>Bezeichnung</b> <b>Désignation</b> <b>Description</b>	<b>Bezeichnung 2</b> <b>Désignation 2</b> <b>Description 2</b>	<b>Art.-Nr.</b> <b>N° d'art.</b> <b>Art. No</b>
Alu-Form 450ml Forme alu 450ml Alu form 450ml	116x141x41	3388
Alu-Form 670ml Forme alu 670ml Alu form 670ml	105x197x49	3389
Alu-Form 250ml Forme alu 250ml Alu form 250ml	96x122x34	3390
Alu-Form 2170ml Forme alu 2170ml Alu form 2170ml	207x308x43	3395
Alu-Form 250ml Forme alu 250ml Alu form 250ml	83x108x42	3400
Alu-Form 540ml Forme alu 540ml Alu form 540ml	86x189x50	3401
Alu-Form 870ml Forme alu 870ml Alu form 870ml	100x230x58	3402
Alu-Form 1090ml Forme alu 1090ml Alu form 1090ml	105x232x60	3403
Alu-Form 1640ml Forme alu 1640ml Alu form 1640ml	132x247x68	3404
Alu-Form 2200ml Forme alu 2200ml Alu form 2200ml	120x304x81	3405
Alu-Form 160ml Forme alu 160ml Alu Form 160ml	64x100x38	3410
Alu-Form GN1/4 1900ml Forme alu Gastro GN1/4 1900ml Alu form gastro GN1/4 1900ml	186x256x52mm	3411
Alu-Form 350ml Forme alu 350ml Alu form 350ml	98x118x43	3413

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung Désignation Description	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Alu-Form 550ml Forme alu 550ml Alu form 550ml	109x149x45	3414
Alu-Form 945ml Forme alu 945ml Alu form 945ml	177x227x30	3415
Alu-Gratinschalen 450ml Forme alu gratin 450ml Alu form gratin 450ml	123x185x25	3417
Alu-Gastro-Form GN1/1 6800ml Forme alu gastro GN 1/1 6800ml Alu form gastro GN1/1 6800ml	325x530x51	3420
Alu-Form 860ml Forme alu 860ml Alu form 860ml	153x216x38	3437
Alu-Deckel Couvercle alu Coperchio allu	178x227	3449
Alu-Pasteten-Förmli 106ml Forme alu à tarte 106ml Alu form pie 106ml	Ø80x35	3461
Alu-Form 200ml Forme alu 200ml Alu form 200ml	Ø121x20	3464
Alu-Form 520ml Forme alu 520ml Alu form 520ml	Ø195x25	3465
Alu-Form 640ml Forme alu 640ml Alu form 640ml	Ø206x22	3466
Alu-Deckel GN1/2 Couvercle en alu GN1/2 Lid alu cardboard GN1/2	265x325	3471
Alu-Form 252ml, oval Forme alu 252ml, ovale Alu form 252ml, oval	92x125x42	3481
Alu-Platte mit Ornament Plat en alu d'ornament Alu plate with ornament	Ø308x18	3490

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung Désignation Description	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Alu-Platte oval Plate en alu ovale Alu plate oval	243x351, 150µm	3491
Alu-Form 1500ml Forme alu 1500ml Alu form 1500ml	132x252x70	3492
Alu-Platte oval Plate en alu ovale Alu plate oval	359x548, 250µm	3495
Alu-Platte oval Plate en alu oval Alu plate oval	287x430, 190µm	3497
Alu-Form Ready2Cook 964ml Forme alu Ready2Cook 964ml Alu form Ready2Cook 964ml	138x234x43	4901
Alu-Form Ready2Cook 700ml Forme alu Ready2Cook 700ml Alu form Ready2Cook 700ml	138x234x30	4902
Alu-Form 1000ml Forme alu 1000ml Alu form 1000ml	190x250x28	10545
Alu-Form 660ml Forme alu 660ml Alu form 660ml	125x198x43	13435
Alu-Form 1060ml Forme alu 1060ml Alu form 1060ml	151x214x46	13443
Alu-Form Ready2Cook 609ml Forme alu Ready2Cook 609ml Alu form Ready2Cook 609ml	136x178x34	13484
Alu-Grillplatten mit Löcher Plats en alu pour grill avec trous Alu grill plates with holes	266x191	13718
Alu-Form 850ml Forme alu 850ml Alu form 850ml	132x197x48	15059
Alu-Form Ready2Cook 1096ml Forme alu Ready2Cook 1096ml Alu form Ready2Cook 1096ml	162x265x37	16063

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung Désignation Description	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Alu-Form Ready2Cook 750ml Forme alu Ready2Cook 750ml Alu form Ready2Cook 750ml	136x178x45	21006
Alu-Chäschüechli-Form 80ml Forme alu pour gâteaux au fromage Alu form for cheesecakes	Ø100x19	23873
Alu-Chäschüechli-Form 145ml Forme alu pour gâteaux au fromage Alu form for cheesecakes	Ø109x21	No87
Alu-Grilleinsatz 203x116x7mm Plat en alu pour grill 203x116x7mm Alu grill insert 203x116x7mm	203x116x7	N522
Alu-Grillplatte Gril plate en alu Alu grill plate	157x223x10	N523
Alu-Platte Ornament oval Plate en alu ornament ovale Alu plate ornament oval	243x351	N765
Alu-Platte Ornament oval Plate en alu ornament ovale Alu plate ornament oval	359x548	N766
Alu-Platte Ornament oval Plate en alu ornament ovale Alu plate ornament oval	287x430	N816

#### Material/Zusammensetzung

##### Matériel/composition

##### Material/composition

Gleitmittel/Aluminium/Gleitmittel  
 Lubrifiants/Aluminium/Lubrifiant  
 Lubricant/Aluminum/Lubricant

#### Lagerbedingungen

##### Conditions de stockage

##### Storage conditions

Lagertemperatur:  
 Température de stockage: 5-25°C  
 Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:  
 Humidité relative: max. 70%  
 Relative humidity:

Lagerbedingungen:  
 Conditions de stockage: vor direkter Sonneneinstrahlung schützen  
 ne pas exposer au rayonnement solaire direct  
 Storage conditions: keep away from direct sunlight

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
**Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:**  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> wässrige<br>aqueuses<br>aqueous | <input checked="" type="checkbox"/> trockene<br>sèches<br>dry                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> fettige<br>grasses<br>greasy    | <input checked="" type="checkbox"/> alkoholhaltige<br>alcooliques<br>alcoholic |

Die Produkte sind NICHT für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
**Les produits NE sont PAS adaptés au contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:**  
The products are NOT suitable for direct contact with the following types of food:

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> saure<br>acides<br>acid                           | pH-Werte ausserhalb des Bereichs 4 - 8,5 pH<br>aleurs de pH en dehors de la plage 4 - 8,5 pH<br>pH values outside the range 4 - 8.5 pH |
| <input checked="" type="checkbox"/> stark gesalzene<br>fortement salées<br>very salty | pH-Werte ausserhalb des Bereichs 4 - 8,5 pH<br>aleurs de pH en dehors de la plage 4 - 8,5 pH<br>pH values outside the range 4 - 8.5 pH |

**Anwendungen**  
**Applications**  
**Applications**

- |  |            |
|--|------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Backofen<br>Four<br>Oven   |            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Mikrowelle<br>Micro-ondes<br>Microwave   |            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Temperatur der Abfüllung<br>Température de remplissage<br>Filling temperature  | Max. 350°C |
| <input checked="" type="checkbox"/> Behandlungszeit<br>Durée du traitement<br>Treatment time   | 2h         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lagerung nach Füllung -40°C bis max. 40°C<br>Stockage après remplissage -40°C à max. +40°C<br>Storage temperature after filling -40°C to max. 40°C |            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Tiefkühlung<br>Congélateur<br>Deep freezing  |            |

**NICHT geeignete Anwendungen**  
**Applications INADÉQUATES**  
**NOT suitable applications**

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- ☒ Barbecue/Grill  
Barbecue/Grill  
Barbecue/Grill

### Bestätigungen Confirmations Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
[Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage \(métaux lourds\)](#)  
**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)  
[Règlement \(CE\) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques \(REACH\).](#)  
**REGULATION (EC) No. 1907/2006** on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **DIN EN 602:2004** Aluminium und Aluminiumlegierungen - Knetzeugnisse - Chemische Zusammensetzung von Halbzeug für die Herstellung von Erzeugnissen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen  
[DIN EN 602:2004 Aluminium et alliages d'aluminium - Produits corroyés - Composition chimique des demi-produits utilisés pour la fabrication d'articles destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)  
**DIN EN 602:2004** Aluminium and aluminium alloys - Wrought products - Chemical composition of semi-finished products used for the fabrication of articles for use in contact with foodstuff
- ☒ **Verordnung (EU) Nr. 1169/2011** - Abwesenheit der in Anhang II aufgeführten Allergene.  
[Règlement \(UE\) n° 1169/2011 - Absence des allergènes énumérés à l'annexe II.](#)  
**Regulation (EU) No 1169/2011** - absence of allergens listed in Annex II.

### Gesamtmigration Migration globale Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

[Testé dans les conditions suivantes:](#)

Tested under the following conditions:

01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Simulanz Simulant Simulant		Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/>	Wasser Eau Water	2h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/>	Wasser Eau Water	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/>	Wasser Eau Water	4h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2	Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	2h	175°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.  
 Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.  
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

#### Angaben zur spezifischen Migration Informations relatives à la migration spécifique Information on the specific migration

- Das Material enthält keine Stoffe mit spezifischem Migrationslimit.  
 Le matériau ne contient aucune substance avec une limite de migration spécifique.  
 The material does not contain any substances with a specific migration limit.

#### Disclaimer Restriction Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.  
 Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.  
 This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.



# 01254

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



## Reklamationen

### Réclamations

### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

## Freigabe/Firmendaten

### Validation/données sur l'entreprise

### Approval company data

Erstellt durch: Établi par: NEHO Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 12 Version:
Datum: Date: 27.03.2025 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 11 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz